



pre-lit tree
евха с вградена свечумнна
унрача
fenyőfa integrált fényfűzérrel

INSTRUCTIONS GUIDE | РЪКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ | GHID INSTRUCȚIUNI

attention / BHMAHME / figyelem



WARNING!

1. Use only power adapter supplied with this product, using a different adapter will damage the lights, and cause fire, electrical shock hazards.
2. FOR INDOOR USE ONLY.
3. Do not connect the chain to the supply while it is in the packing unless the packing has been adapted for display purposes.
4. The lighting string should be mounted in a fixed place when in using, and prevent to have a loading strength from unexpected. The distance between each supporting should NOT more than 0.5 Meter.
5. Do not connect this chain electrically to another chain.
6. The external flexible cable or cord of this luminaire can not be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.
7. Non-replaceable LED lamps used.
8. Only use the LED driver which provided with this LED chain.
9. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
10. Interconnection shall be made only by the use of the supplied connectors. Any open ends must be sealed-off before use.

CAUTION:

To reduce the risk of fire and electric shock:

- a) Use only the power supply that was provided with this product;
- b) Do not install on trees having needles, leaves or branch covering of metal or materials which look like metal;
- c) Do not mount or support strings in a manner that can cut or damage wire insulation.



Processing of electric and electronic equipment at the end of their service life (applicable in member countries of the European Union and other European countries operating a selective waste collection system).

This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that the product must not be processed with household waste. It must be brought to an electric and electronic waste collection point for recycling and disposal. By ensuring the appropriate disposal of this product you also help in preventing potentially negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials helps preserve our natural resources.

For further information regarding the recycling of this product, please contact your municipality, local waste disposal centre or the store where the product was purchased.

Electrical product waste should not be discarded with household waste, use separate collection facilities. Contact your local government or council for information regarding the collection systems available.

 **CAUTION! FOR INDOOR USE ONLY.**

Technical Specifications

Power supply: see label

Single LED luminous flux: red 600 mcd, green 1500 mcd, blue

500 mcd IP protection: IP20

BG

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Използвайте само предоставения с този продукт захранващ адаптер. Използването на друг адаптер ще повреди светлините и да причини пожар и/или токов удар.
2. САМО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАКРИТО.
3. Не свързвайте веригата към захранването, докато елхата е в опаковката, освен ако опаковката не е пригодена с цел показване.
4. Светлинният гирлянд трябва да се монтира на фиксирано място, когато се използва, и да не се допуска да бъде подлаган на неочаквано натоварване. Разстоянието между всяка подпора НЕ трябва да е по-голямо от 0,5 метра.
5. Не свързвайте тези верига електрически към друга верига.
6. Вътрешният гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло не може да бъде подменен; ако кабелът е повреден, осветителното тяло се унищожава.
7. Използвани незаменяеми LED лампи.
8. Използвайте само LED драйвера, който е предоставен с тази LED верига.
9. Светлинният източник на това осветително тяло не е заменяем; когато светлинният източник достигне края на живота си, се заменя цялото осветително тяло.
10. Свързването се осъществява само чрез използване на предоставените конектори. Всички отворени краища трябва да бъдат запечатани преди употреба.

ВНИМАНИЕ:

За да се намали рискът от пожар или токов удар:

- a) Използвайте само захранването, което е било предоставено с този продукт;
- b) Не монтирайте върху елхи, които имат покритие на иглите, листата или клоните от метал или от материали, изглеждащи като метал;
- c) Не монтирайте и не окачвайте гирлянди по начин, по който може да се нареже или повреди изолацията на проводниците.



Третиране на електрическо и електронно оборудване в края на неговия експлоатационен живот (приложимо в държавите-членки на Европейския съюз и други европейски държави, използващи система за разделно събиране на отпадъците).

Този знак, поставен върху продукта или върху неговата опаковка, показва, че продуктът не трябва да се обработва с битови отпадъци. Той трябва да бъде занесен в пункт за събиране на електронни отпадъци за рециклиране и обезвреждане. Като гарантирате подходящото обезвреждане на този продукт, Вие също така помагате за предотвратяването на потенциално отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве. Рециклирането на материали помага за опазването на нашите природни ресурси.

За допълнителна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с Вашата община, с местен център за обезвреждане на отпадъци или с магазина, от който е закупен продуктът.

Отпадъците от електрически продукти не трябва да се изхвърлят с битови отпадъци – използвайте съоръжения за разделно събиране. Свържете се с Вашите местни органи за управление за информация относно наличните системи за събиране на отпадъци.

⬆ ВНИМАНИЕ! САМО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАКРИТО.

Технически спецификации

Електрозахранване: вижте етикета

Единичен LED светлинен поток: червен 600 mcd, зелен 1500 mcd, син 500 mcd

вътрешна защита (IP): IP20

HU

Figyelmeztetés!

1. Csak a termékhez kapott hálózati adaptert használja, más adapter használata károsíthatja az izzókat és tűz-, áram- vagy áramütésveszélyt okozhat.
2. CSAK beltéri használatra.
3. Csak akkor csatlakoztassa a rendszert az áramforráshoz, ha az a csomagban van, kivéve, ha a csomagot bemutató célokra alakították át.
4. A világítási rendszert használat közben a helyére kell szerelni, hogy megakadályozza a váratlan terheléseket. Az egyes támaszpontok közötti távolság NEM haladhatja meg a 0,5 m-t.
5. Ne csatlakoztassa elektromosan ezt a telepítést egy másik telepítéshez.
6. A telepítés külső kábelét nem lehet kicserélni; ha a kábel megsérült, a világítási rendszert már nem lehet használni.
7. Nem cserélhető LED izzókat használnak.
8. Csak a LED-telepítéshez mellékelt LED-generátort használja.
9. A lámpatest fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri az élettartamának végét, a teljes világítótestet ki kell cserélni.
10. Az összekapcsolást csak a termékhez kapott csatlakozókon keresztül szabad elvégezni. A szabad végeket használat előtt le kell szigetelni.

Figyelem:

- a) Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében:
- b) csak a termékhez kapott tápegységet használja;
- c) nem telepítték olyan fákba, amelyek tűk, levelek vagy ágak fémmel vagy fémutánzó anyagokkal vannak borítva;
- d) ne helyezzen fel olyan dekorációkat, amelyek elvághatják vagy károsíthatják a telepítési kábeleket.



FIGYELEM! CSAK BENTI HASZNÁLATRA!

Az elektromos és elektronikus berendezések élettartama végén történő ártalmatlanítása (alkalmazandó az Európai Unió tagállamaiban és a szelektív hulladékgyűjtő rendszert működtető más európai országokban).

Ez a szimbólum, amely a termékre vagy annak csomagolására vonatkozik, azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A terméket újrahasznosítás és ártalmatlanítás céljából egy elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával támogatja a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények megelőzését. Az anyagok újrahasznosítása támogatja természeti erőforrásaink megőrzését.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi vagy a települési hulladékkezelő központtal vagy azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

Az elektromos termékekből származó hulladékot nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, használjon szelektív hulladékgyűjtőt. Az elérhető begyűjtési rendszerekkel kapcsolatos információkért forduljon kormányához vagy helyi tanácsához.

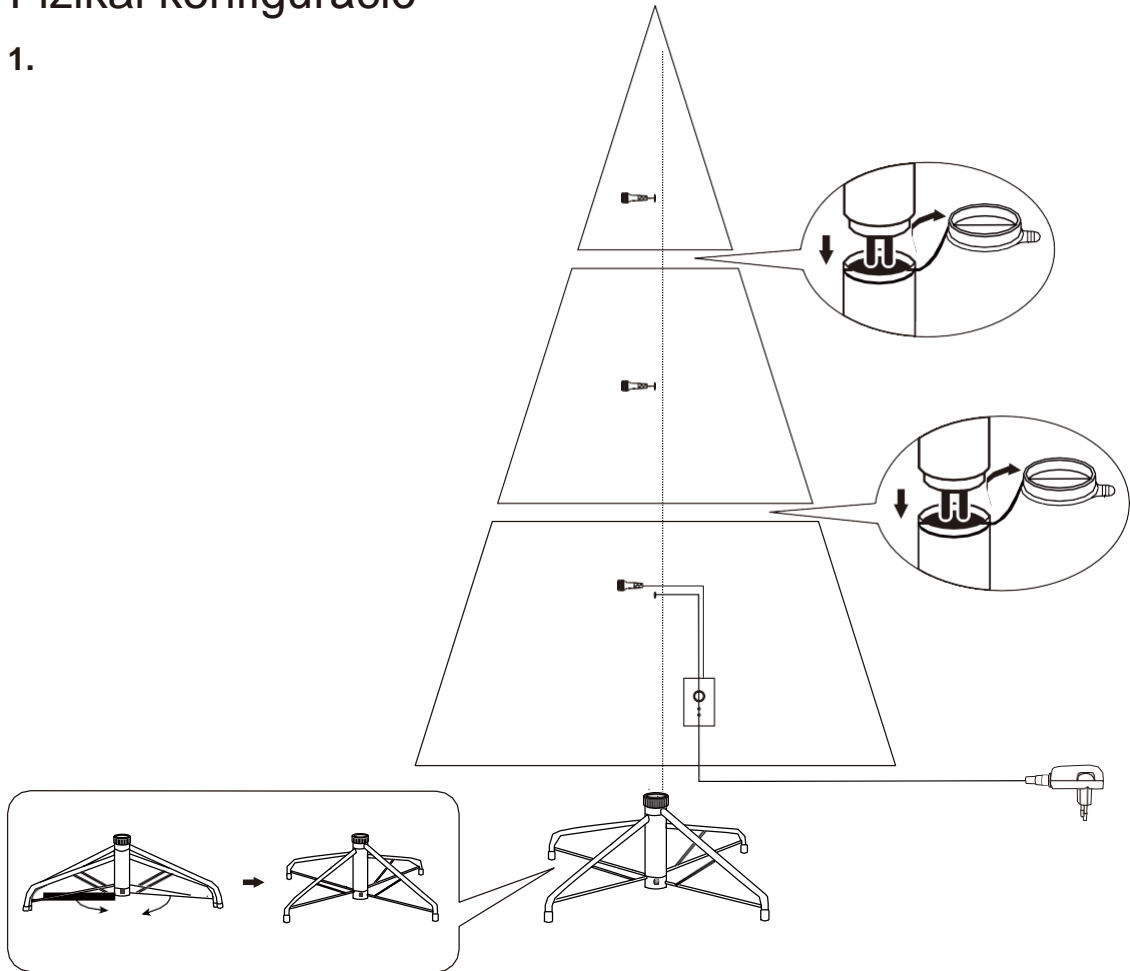
Műszaki adatok

Tápegység: lásd a címkét

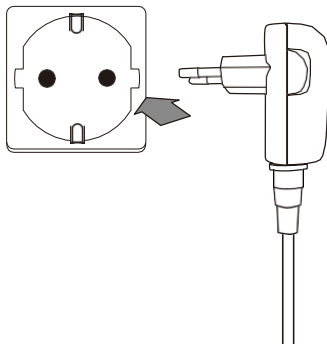
Egyedülálló LED fényáram: piros 600 mcd, zöld 1500 mcd, kék 500 mcd IP védelem: IP20

physical setup / Ømsmuecno ØØOPMUEHME /
Fizikai konfiguráció

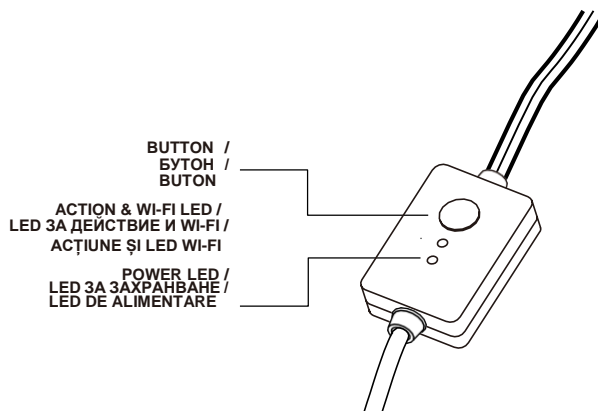
1.



2.



3.



EN

1. Assemble the tree as shown in pictures
2. Plug the power adapter in an AC outlet
3. See the tree perform the default effect

Button: Change effect/reset
Green LED: Power
Blue LED: (blink) operation,
(steady) local Wi-Fi connected

BG

1. Сглобете елхата, както е показано на илюстрациите
2. Вкарайте захранващия адаптер в мрежов контакт
3. Виджте как елхата изпълнява ефекта по подразбиране

Бутон: смяна на ефект/нулиране
Зелен LED: захранване
Син LED: (мига) работа,
(свети без прекъсване) свързана локална
Wi-Fi

HU

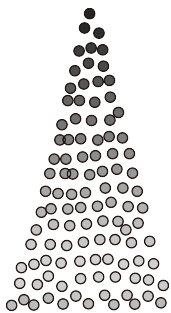
1. Szerelje össze a fát a képek szerint
 2. Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy fali aljzathoz
 3. Lásd a fa alapértelmezett hatását
- Gomb: mód effektus / zöld LED visszaállítása: áramellátás

Kék LED: Wi-Fi helyileg csatlakoztatva (állandó)

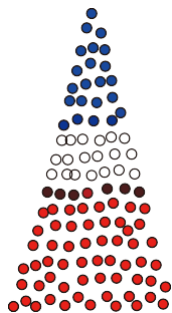
előre beállított effektusok



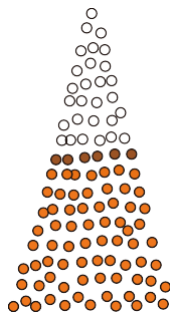
RAINBOW
ДЪГА
SZIVÁRV
ÁNY



WHITE SNOW
БЯЛ СНЯГ
FENÉR HÓ



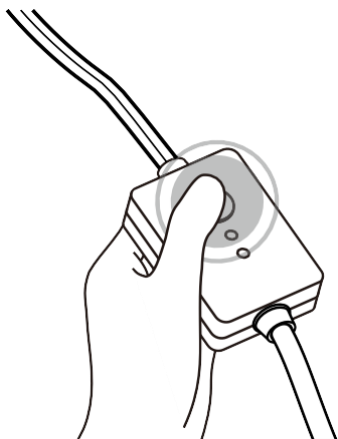
UPDOWN
НАГОРЕ-
НАДОЛУ FEL-LE



FIREWORK
ФОЙЕРВЕРК
TŰZIJÁTÉK



GLOW
БЛЯСЪК
FÉNYESSÉG



EN

Press controller button to switch effects

BG

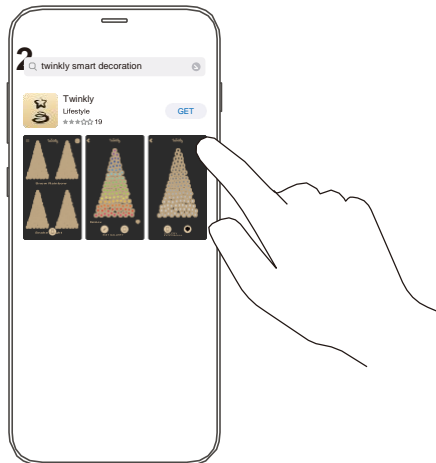
Натиснете бутона на контролера, за да включите ефектите

HU

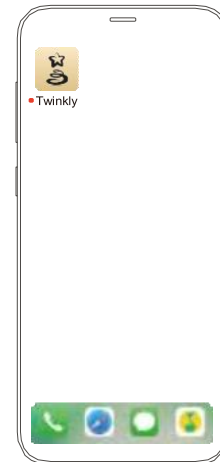
Nyomja meg a controller gombot a fények váltására

app download / MSYERUEHE HA HPMUOXEHME / /aplikáció letöltése

1.



3.



EN

1. Go to App Store/Google Play (by scanning the QR code)
2. Download and install "Twinkly" app
3. Ensure that Twinkly app is correctly installed on your mobile device

BG

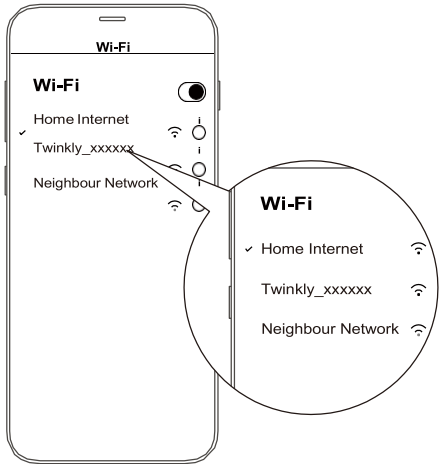
1. Отидете на App Store/Google Play (чрез сканиране на QR кода)
2. Изтеглете и инсталирайте приложението "Twinkly"
3. Уверете се, че приложението Twinkly е инсталирано правилно на Вашето мобилно устройство

HU

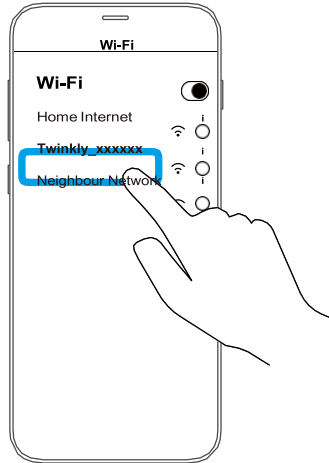
1. Lépjen az App Store / Google Play oldalra (beolvassa a QR-kódot)
- 1.2. Töltse le és telepítse a "Twinkly" alkalmazást
- 2.3. Ellenőrizze, hogy a Twinkly alkalmazás helyesen van-e telepítve a mobil eszközére

connect to twinkly / CBAPSBAHE NAM twinkly / twinklyhez való csatlakozás

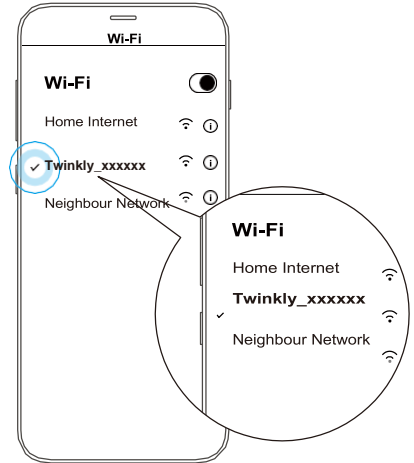
1.



2.



3.



EN

1. Open Wi-Fi settings of your mobile device
2. Select "Twinkly_XXXXXX" network. You can also find the network name (Wi-Fi SSID) on the controller sticker
3. Ensure that "Twinkly_XXXXXX" network is connected

TIP: Twinkly can also be connected to your local Wi-Fi, see online manual for details
www.polygroup.com/twinkly

BG

1. Отворете Wi-Fi настройките на Вашето мобилно устройство
2. Изберете мрежата "Twinkly_XXXXXX". Можете също така да намерите името на мрежата (Wi-Fi SSID) върху стикера на контролера
3. Уверете се, че мрежата "Twinkly_XXXXXX" е свързана

СЪВЕТ: Twinkly може също така да бъде свързана към вашата локална Wi-Fi, за подробности вижте онлайн ръководството
www.polygroup.com/twinkly

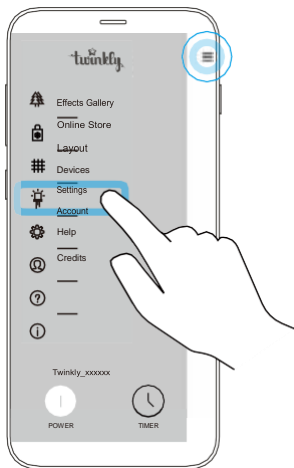
HU

1. Nyissa meg a Wi-Fi beállításokat a mobilkészleten
2. Válassza ki a "Twinkly_XXXXXX" hálózatot. A hálózati nevet (Wi-Fi SSID) a vezérlő címkéjén is megtalálhatja
3. Győződjön meg arról, hogy a "Twinkly_XXXXXX" hálózat csatlakozik

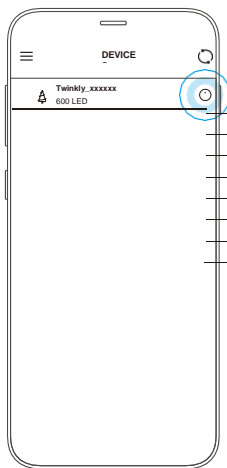
TIPP: A Twinkly a helyi Wi-Fi hálózathoz is csatlakoztatható, a részletekért keresse fel az online kézikönyvet:
www.polygroup.com/twinkly

device setup / НАСТРОЙКА НА УСТРОЙСТВО / Konfiguráció

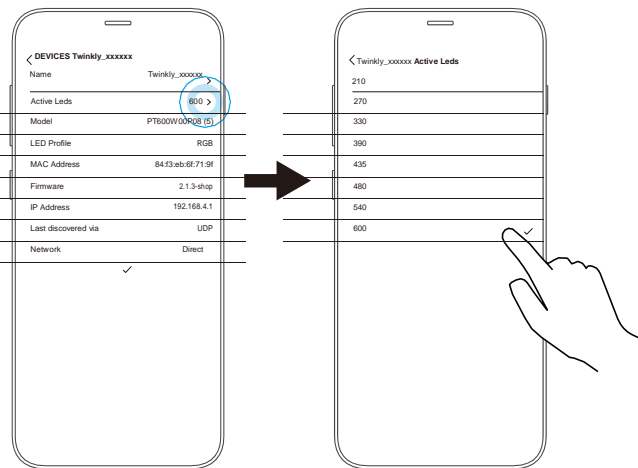
1.



2.



3.



EN

1. Launch the Twinkly app. Tap the top left Menu > Devices
2. Tap the icon
3. Tap "Active LEDs" and select the correct light count of your tree

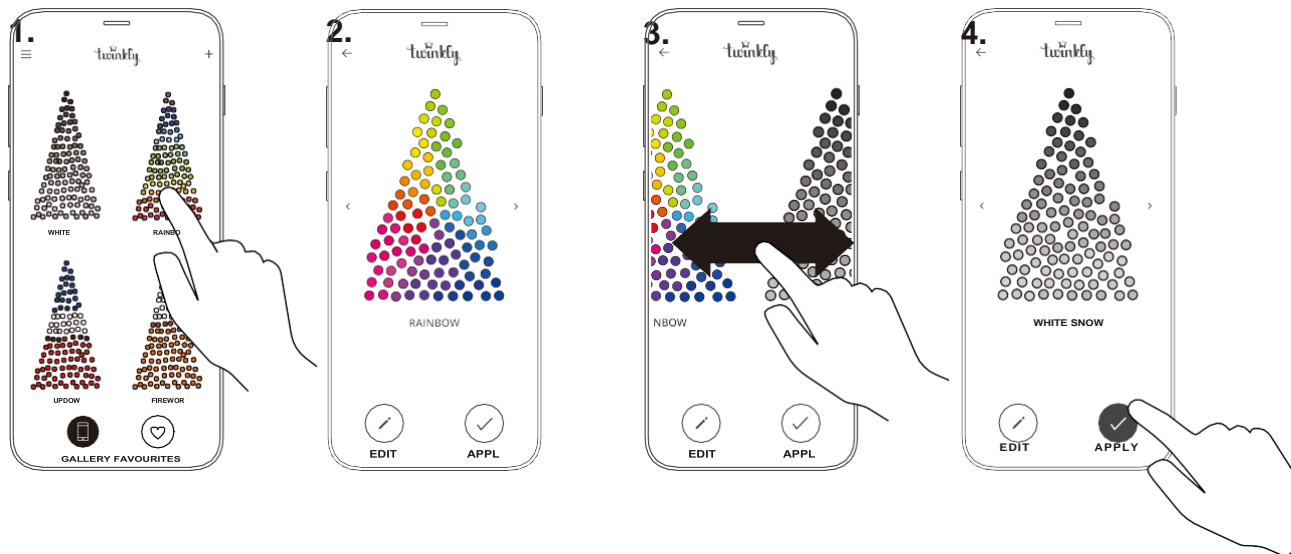
BG

1. Стартирайте приложението Twinkly. Докоснете горе вляво Меню (Меню) > Devices (Устройства)
2. Докоснете иконата
3. Докоснете "Active LEDs" (Активни LED) и изберете правилния брой светлини на Вашата елха

HU

1. Indítsa el a Twinkly alkalmazást. Érintse meg a bal felső sarokban található Menü> Eszközök lehetőséget
2. Érintse meg az ikont
3. Érintse meg az „Aktív LED-ek” elemet, és válassza ki a fának megfelelő megvilágítási módot.

play effects / MSHOUSBAHE HA EØENYM / indítsa be az effektusokat



EN

1. Launch the app and open Effects Gallery located in the top left corner
2. Tap to select an effect (detailed view is shown on the screen and the effects is played immediately)
3. Browse effects by swiping left or right
4. Tap "Apply" to store the effect in the controller and play it continuously

BG

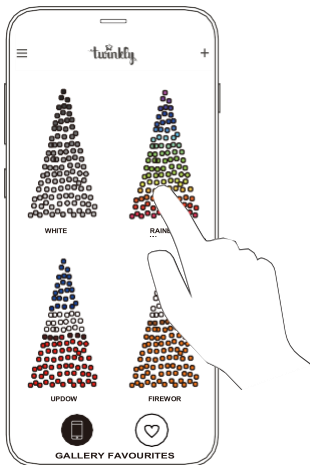
1. Стартирайте приложението и отворете галерията с ефекти, намираща се в горния ляв ъгъл
2. Докоснете, за да изберете даден ефект (на екрана се показва подробен изглед и ефектите се изпълняват незабавно)
3. Прегледайте ефектите чрез бързо плъзгане наляво
4. Докоснете "Apply" (Прилагане), за да съхраните ефекта в контролера и да го изпълнявате непрекъснато

HU

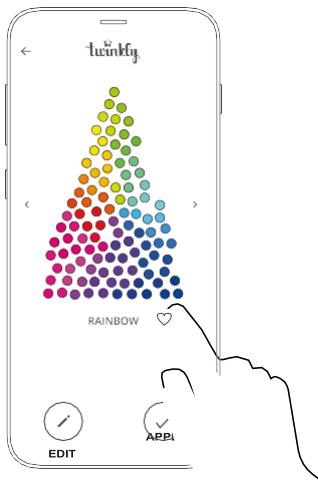
1. 1. Indítsa el az alkalmazást, és nyissa meg az E Galéria Galériát a bal felső sarokban
2. 2. Érintse meg a képernyőt az effektus kiválasztásához (a részletes nézet megjelenik a képernyőn, és az effektek azonnal lejátszásra kerülnek)
3. 3. Görgesse végig az effektusokat balra vagy jobbra törlőve
4. 4. Érintse meg az „Apply” képernyőt az effektus vezérlőbe történő mentéséhez és folyamatos lejátszásához

favourites / ПРЕДПОЧИТАНИ / kedvencek

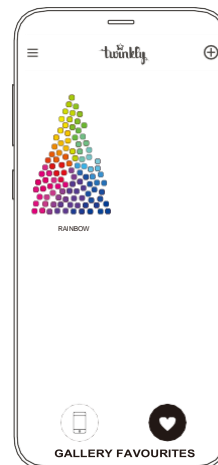
1.



2.



3.



EN

You can save your favourite effects at "Favourites" for quick access later. To do so:

1. Open the effect you would like to mark as a favorite
2. Tap the small heart near the name of the effect
3. Tap the "Favourites" button (next to the "Gallery" button) to access all marked effects

BG

Можете да запишете предпочитаните си ефекти във "Favourites" (Предпочитани) за бърз достъп по-късно. За да го направите:

1. Отворете ефекта, който желаете да маркирате като предпочитан
2. Докоснете малкото сърце в близост до името на ефекта
3. Докоснете бутона "Favourites" (Предпочитани) (в близост до бутона "Gallery" (Галерия)) за достъп до всички маркирани ефекти

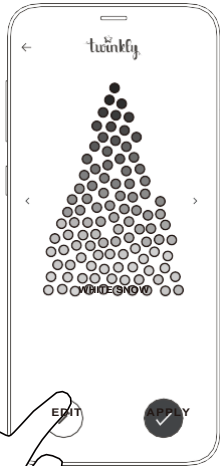
HU

A későbbi gyors elérés érdekében elmentheti kedvenc effektjeit a "Kedvencek" közé. Ezért:

1. Nyissa meg a kedvencként megjelölni kívánt hatást
2. Érintse meg a kis szívet a hatás neve mellett
3. A megjelölt effektusok eléréséhez érintse meg a "Kedvencek" gombot (a "Galéria" gomb mellett)

edit effects / РЕДАКТИРАНЕ НА ЕФЕКТИ / effektusok editálása

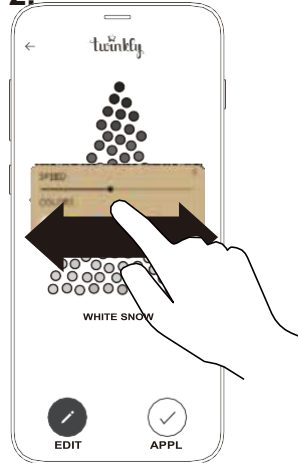
1.



EN

1. While playing an effect, press "Edit" to show current settings
2. Move sliders to increase speed and intensity of the effect
3. Tap color sample to change color or "+" to create a custom color
4. Tap "Apply" to store changes and tap "Apply" again to confirm

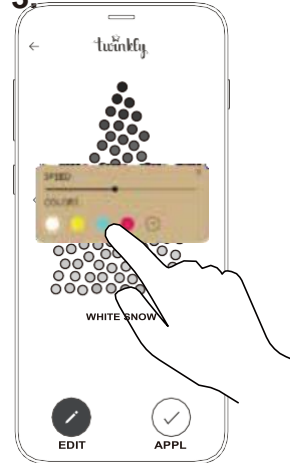
2.



BG

1. Докато се изпълнява даден ефект, натиснете "Edit" (Редантиране) за показване на текущите настройки
2. Преместете плъзгачите, за да увеличите скоростта и интензивността на ефекта
3. Докоснете цветовия образец, за да промените цвета, или "+", за да създадете цвят по избор
4. Докоснете "Apply" (Прилагане), за да съхраните промените, и докоснете "Apply" отново за потвърждение

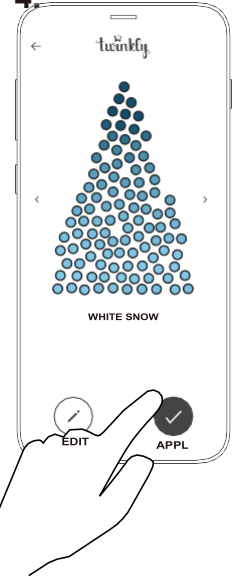
3.



HU

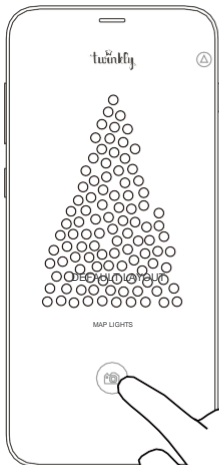
1. La redarea unui efect, apăsați „Edit” pentru a afișa setările curente
2. Deplasați glisierile pentru a ajusta parametrii conform preferințelor
3. Atingeți eșantionul de culoare pentru modificarea culorii sau „+” pentru a crea o culoare individualizată
4. Atingeți „Apply” pentru a salva modificările și atingeți din nou „Apply” pentru a confirma

4.



mapping / МАПМНР / térképezés

1.

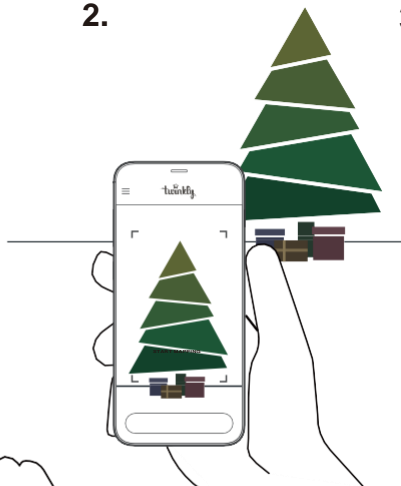


EN

“Mapping” the lights on your tree gives you access to advanced effects

1. Open Layout and tap the “Map Lights” button
2. Frame the tree from a distance of 1.5-2.5 meters
3. Tap the “Start Mapping” button (all LEDs make different RGB colors during the process)
4. Once the process is completed successfully, go back to the Effects Gallery and enjoy advanced effects

2.



BG

“Мaпинг” на светлините на Вашата елха Ви дава достъп до разширени ефекти

1. Отворете Layout (Оформление) и докоснете бутона “Map Lights” (Нанасяне на светлини)
2. Кадрирайте елхата от разстояние 1,5-2,5 метра
3. Докоснете бутона “Start Mapping” (Стартиране на мапинга) (всички LED правят различни RGB цветове по време на процеса)
4. След като процесът завърши успешно, върнете се на галерията с ефекти и се наследете на разширените ефекти

3.

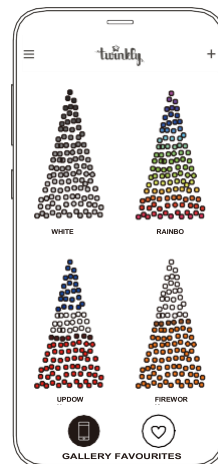


HU

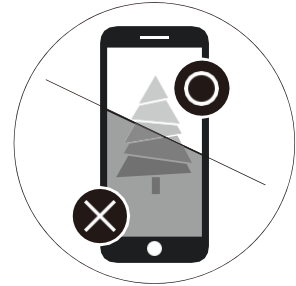
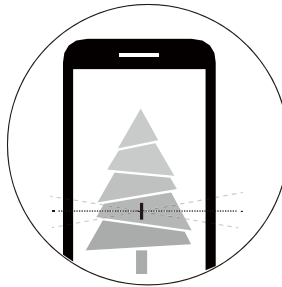
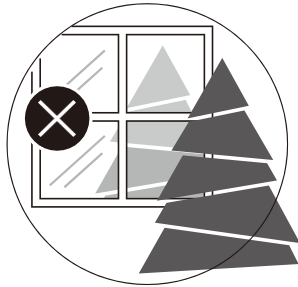
A fák fényeinek “leképezése” a fejlett effektusok elérése érdekében

1. Nyissa meg az Elrendezés elemet, és érintse meg a “Térképezés” gombot
2. Keresse meg a fa keretét 1,5-2,5 méterrel
3. Érintse meg a “Térképezés indítása” gombot (az összes különböző LED RGB színű a folyamat során)
4. A folyamat sikeres befejezése után térjen vissza az Effektusok Galériájába, és élvezze a speciális effektusok

4.



mapping tips / CABEYM sa MAHMHR / tanácsok a térképezéshez



EN

For best results, avoid reflective surfaces behind the tree, keep the mobile cam steady during the process and ensure a moderate ambient light (not too dark)

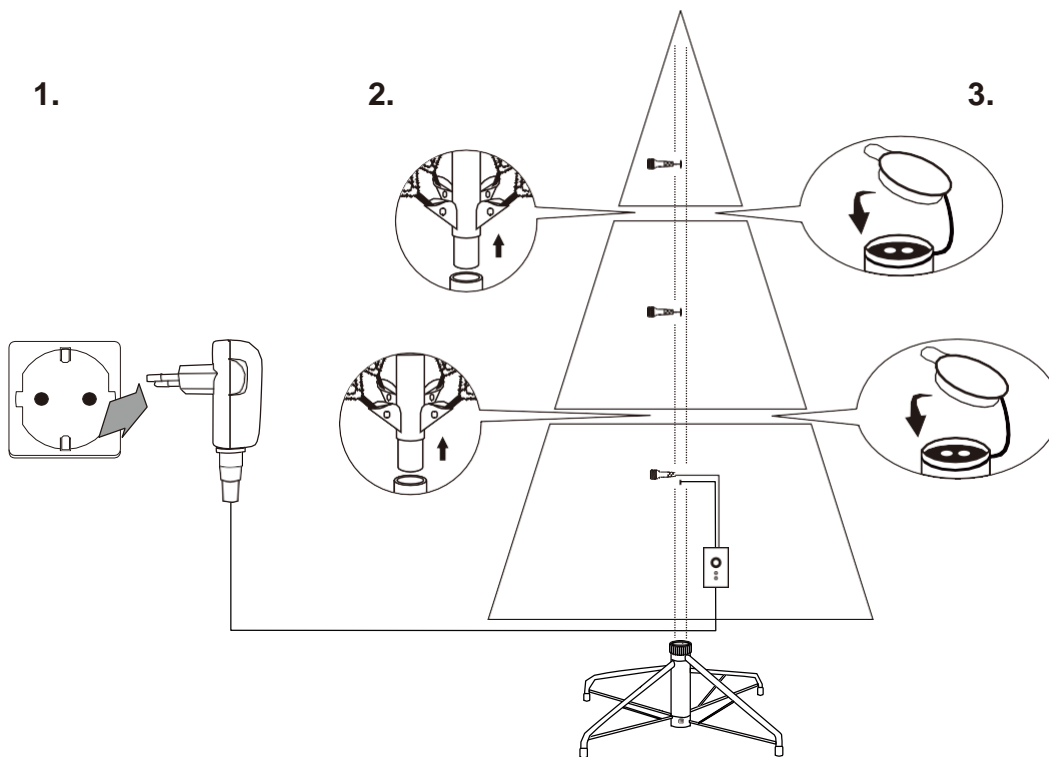
BG

За да получите най-добри резултати, избягвайте отразяващи повърхности зад елхата, дръжте мобилната камера неподвижна по време на процеса и гарантирайте умерена общо осветление (не твърде тъмно)

HU

P
A legjobb eredmény elérése érdekében kerülje a fényvisszaverő felületeket a tengely mögött, tartsa stabilan a mozgó kamerát a folyamat során, és gondoskodjon mérsékelt (nem túl sötét) környezeti fényről.

storage / СЪХРАНЕНИЕ / tárolás



EN

1. Unplug the tree from power
2. Lift tree poles up gently to disassemble, from top to bottom. Fold all branches towards the pole
3. Close all pole caps
4. Store in a cool, dry place away from sunlight

BG

1. Изключете елхата от захранването
2. Повдигнете внимателно стволите на елхата, за да ги разглобите, от върха към основата. Сгънете клоните към ствола
3. Затворете капачките на ствола
4. Съхранявайте на хладно и сухо място, далеч от слънчева светлина

HU

1. Húzza ki az áramellátást
2. Óvatosan emelje meg a fatörzseket szétszerelés céljából, felülről lefelé. Hajtsa az összes ágat a szár felé
3. Csukja be az összes rüdfedelet
4. Tárolja hűvös, száraz helyen, napfénytől távol

troubleshooting

-

ОУСЫПАHEBAHE HA
HEMHPABHOCYM

-

hibaelhárítás

For FAQ and other issues, please visit www.polygroup.com/twinkly

3a u3B m Дпурм BAHPOCM, MOUE, HOCEYEYE www.polygroup.com/twinkly

Pentru întrebări frecvente și alte chestiuni, vă rugăm să vizitați www.polygroup.com/twinkly

Q LOOSE BRANCH HINGE PIN

- Place the branch into the hinge bracket
- Insert an included spare hinge pin through the holes of bracket
- Secure with an included spare washer

Q THE LIGHTS WILL NOT LIGHT UP

- Turn tree poles gently to check that they are well connected
- Check that the light string and adapter are well connected
- Check that the power supply is connected and that the controller is correctly connected to the device
- Check that the green LED of controller is ON
- Briefly press the button on the controller
- If this won't work, unplug the power supply, wait 30 seconds and connect it again

Q THE LIGHTS TURNED ON, BUT MY SMARTPHONE CANNOT FIND THE TWINKLY_XXXXXX NETWORK

- Unplug the power supply, wait 30 seconds and connect it again
- If this won't work, try to Reset (see Reset procedure, page 19-20)
- If this won't work, try moving the tree to another room and/or deactivating other Wi-Fi devices nearby

Q THE LIGHTS TURNED ON BUT ARE LOCKED

- Briefly press the button on the controller
- If this won't work, unplug the power supply, wait 30 seconds and connect it again

Q THE Wi-Fi CONNECTION IS OK, BUT THE LIGHTS DON'T RESPOND TO COMMANDS

- Within the Twinkly app, open "Devices" and tap the "circling arrows" symbol (see Rescan procedure, page 21)
- If this won't work, exit the Twinkly app and launch it again
- If this won't work, delete the Twinkly app from your smartphone, then download the latest version from App Store or Google Play
- If this won't work, try to Reset (see Reset procedure, page 19-20)

Q THE LIGHTS FUNCTION ABNORMALLY

- Try to Reset (see Reset procedure, page 19-20)

G РАЗВИТ ШАРНИРАН БОЛТ НА КЛОН

B

- Поставете клона в скобата на шарнира
- Вкарайте предоставен резервен шарнирен болт през отворите на скобата
- Фиксирайте с предоставена резервна шайба

B СВЕТЛИНИТЕ НЕ СВЕТВАТ

- Завъртете леко стволите на елхата, за да проверите дали са добре свързани
- Проверете дали светлинната украса и адаптера са добре свързани
- Проверете дали е свързано електрозахранването и дали контролерът е свързан правилно с устройството
- Проверете дали зеленият LED на контролера е включен (ON)
- Натиснете за момент бутон на контролера
- Ако това не даде резултат, изключете захранването, изчакайте 30 секунди и го свържете отново

B СВЕТЛИНИТЕ СА ВКЛЮЧЕНИ, НО СМАРТФОНЪТ МИ НЕ МОЖЕ ДА НАМЕРИ МРЕЖАТА TWINKLY_XXXXXX

- Изключете захранването, изчакайте 30 секунди и го свържете отново
- Ако това не даде резултат, опитайте да нулирате (вижте Процедура за нулиране, стр. 19-20)
- Ако това не даде резултат, опитайте да преместите елхата в друго помещение и/или да деактивирате други Wi-Fi устройства, които се намират в близост

B СВЕТЛИНИТЕ СА ВКЛЮЧЕНИ, НО СА БЛОКИРАНИ

- Натиснете за момент бутон на контролера
- Ако това не даде резултат, изключете захранването, изчакайте 30 секунди и го свържете отново

B Wi-Fi ВРЪЗКАТА Е ОКЕЙ, НО СВЕТЛИНИТЕ НЕ РЕАГИРАТ НА КОМАНДИ

- От приложението Twinkly отворете „Devices“ (Устройства) и докоснете символа за „кръгова стрелка“ (вижте Процедура за нулиране, стр. 21)
- Ако това не даде резултат, излезте от приложението Twinkly и го стартирайте отново
- Ако това не даде резултат, изтрийте приложението Twinkly от Вашия смартфон, след което изтеглете най-новата версия от App Store или Google Play
- Ако това не даде резултат, опитайте да нулирате (вижте Процедура за нулиране, стр. 19-20)

B СВЕТЛИНИТЕ НЕ ФУНКЦИОНИРАТ НОРМАЛНО

- Опитайте да нулирате (вижте Процедура за нулиране, стр. 19-20)

HU



ÁGKAPCSOLÓ laza

- Helyezze az elágazást a tartó konzolba
- Helyezze a mellékelt rögzítőcsavart a konzol furataiba
- Rögzítse a mellékelt alátéttel

Q A LÁMPÁK NEM világítanak

- Enyhén forgassa el a fatörzseket, hogy ellenőrizze, hogy megfelelően vannak-e csavarva
- Ellenőrizze, hogy a villanyvezeték és az adapter megfelelően csatlakozik-e
- Ellenőrizze, hogy az áramellátás be van-e kötve, és hogy a vezérlő megfelelően van-e csatlakoztatva a készülékhez
- Ellenőrizze, hogy a vezérlő zöld LED-je világít-e
- Nyomja meg röviden a vezérlő gombot
- Ha nem működik, húzza ki a tápfeszültséget, várjon 30 másodpercet, majd csatlakoztassa újra

Q A LÁMPÁK BEKAPCSOLTAK, DE A SMARTPHONE NEM TALÁLHATJA A TWINKLY_XXXXXX HÁLÓZATOT

- Húzza ki a tápfeszültséget, várjon 30 másodpercet, majd csatlakoztassa újra
- Ha nem működik, próbálkozzon a Visszaállítással (lásd Reset eljárás, 19-20. Oldal).
- Ha nem működik, próbálja meg áthelyezni a fát egy másik helyiségbe, és / vagy tiltsa le a többi közeli Wi-Fi eszközt

Q A LÁMPÁK BEKAPCSOLNAK, DE A ZÁRAK ZÁRVA vannak

- Nyomja meg röviden a vezérlő gombot
- Ha nem működik, húzza ki a tápfeszültséget, várjon 30 másodpercet, majd csatlakoztassa újra

Q A Wi-Fi CSATLAKOZÁS rendben van, de a fények nem reagálnak a parancsokra

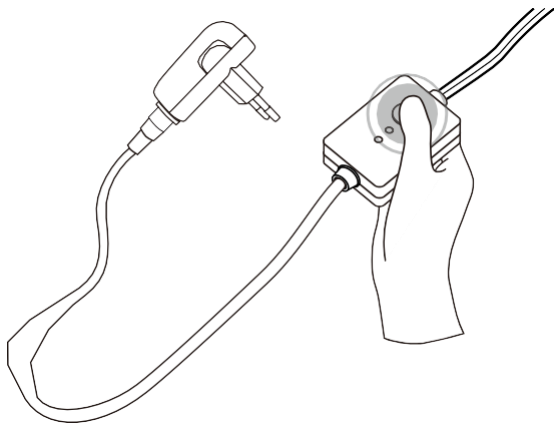
- A Twinkly alkalmazásban nyissa meg az „Eszközök” elemet, és érintse meg a „körbe nyílt” szimbólumot (lásd Újraskennelési eljárás, 21. oldal).
- Ha nem működik, lépjen ki a Twinkly alkalmazásból, és indítsa újra
- Ha nem működik, törölje az okostelefonról a Twinkly alkalmazást, majd töltsse le az App Store vagy a Google Play legújabb verzióját
- Ha nem működik, próbálkozzon a Visszaállítással (lásd Reset eljárás, 19-20. Oldal).

Q A fények normálisan működnek

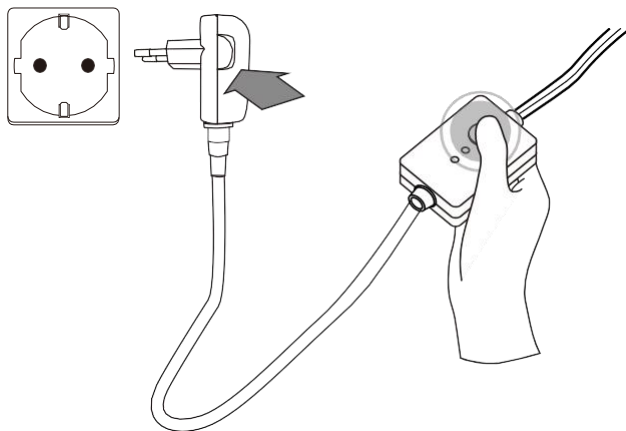
- Próbálja meg visszaállítani (lásd: Visszaállítás, 19-20. Oldal)

reset / HYUMPAHE / reset

1.



2.



EN

1. With your Twinkly unplugged, press and hold the controller button
2. While holding the button, plug in Twinkly
3. Keep holding the button until all LEDs turn red, then release the button

BG

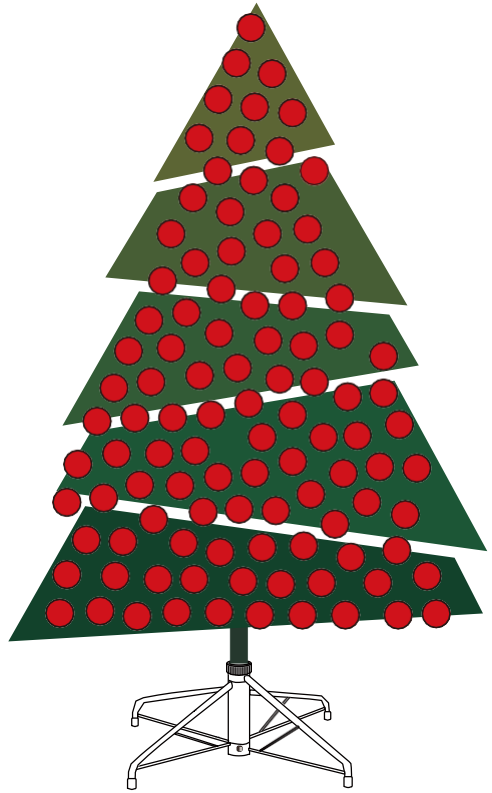
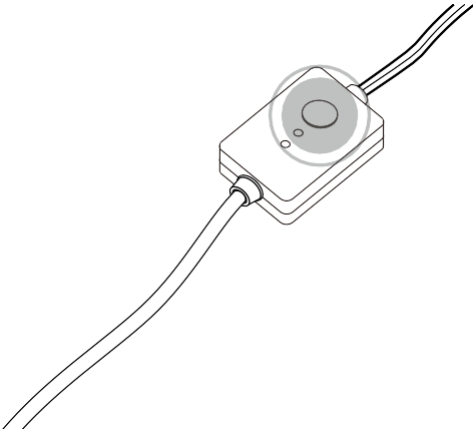
1. С Вашата Twinkly изключена от захранването натиснете и задръжете бутона на контролера
2. Като държите бутона натиснат, включете Twinkly в захранването
3. Продължете да държите бутона натиснат, докато всички LED не станат червени, след което освободете бутона

HU

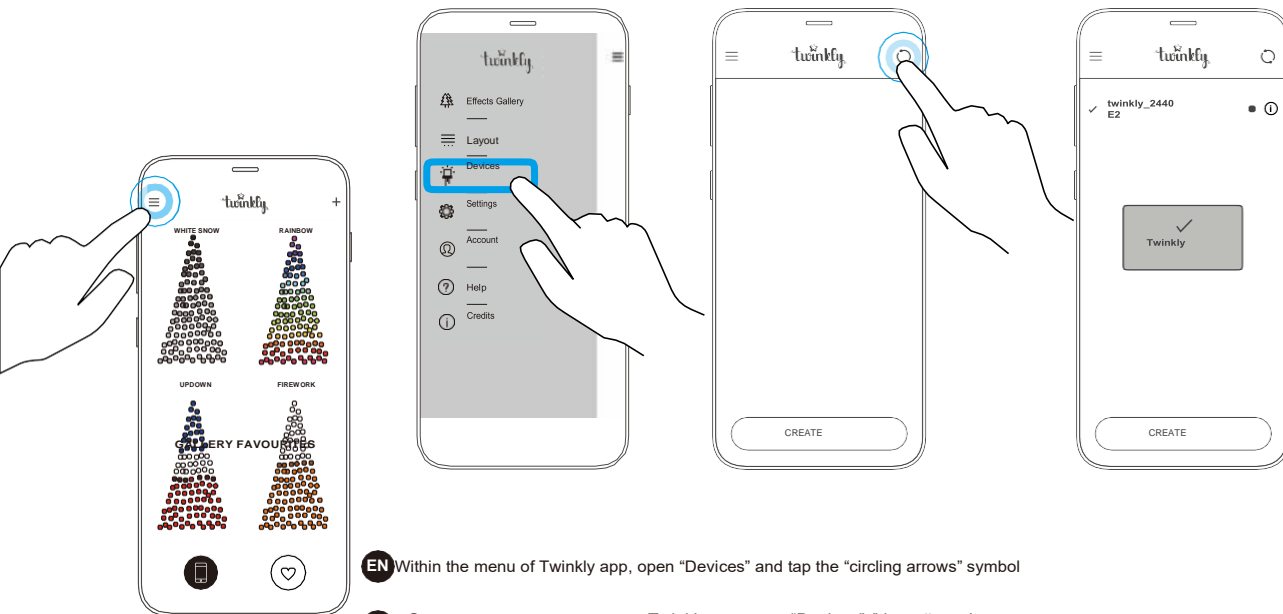
1. Húzza ki a Twinkly rendszert, és tartsa lenyomva a vezérlő gombot
2. A gomb lenyomva tartása mellett dugja be a Twinkly rendszert a konnektorba
3. Nyomja tovább a gombot, amíg az összes LED piros nem lesz, majd engedje el a gombot

3.

RED / ЧЕРВЕНО / PIROS



rescan / HOBYOPHO CNAHMPAHE / rescan



EN Within the menu of Twinkly app, open "Devices" and tap the "circling arrows" symbol

BG От менюто на приложението Twinkly отворете "Devices" (Устройства), след което докоснете символа за "кръгова стрелка"

HU A Twinkly alkalmazásban nyissa meg az „Eszközök” elemet, és koppintson a „körözött nyílak” szimbólumra



Polygroup® Trading Limited
Unit 606, 6th Floor, Fairmont House, No.8
Cotton Tree Drive,
Central, Hong Kong

GERMANY SALES & SERVICE OFFICE
RMS GmbH
Besselstr.25
68219 Mannheim, Germany
Tel: +49 (0)621 8455 210
Service@rms-gruppe.de

To know more about your twinkly and its other cool features, please visit:

За да научите повече за Вашата блестяща елха Twinkly и нейните страхотни функции, моля, посетете:

Pentru a afla mai multe despre twinkly și funcționalitățile sale interesante, vă rugăm să vizitați:



www.polygroup.com/twinkly